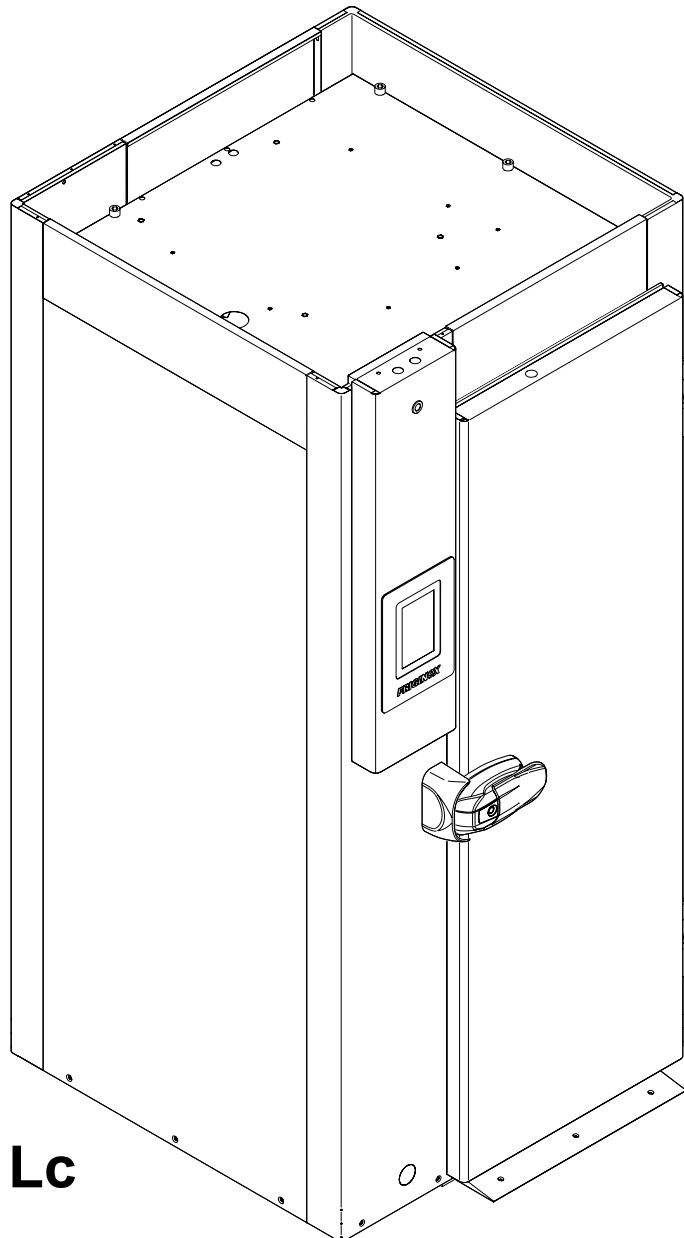


ASSKÜHL GmbH & Co KG
Krablerstr. 127 * D-45326 Essen
www.asskuehl.de * info@asskuehl.de

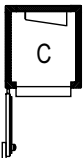
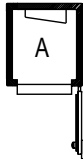
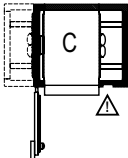
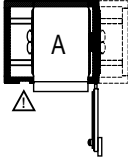
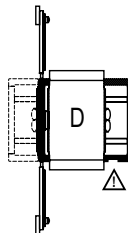
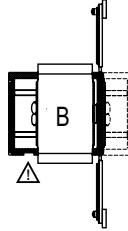
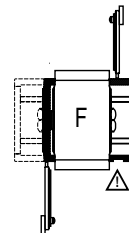
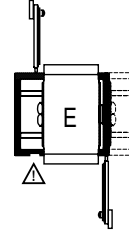
- (F) Notice de Montage / Service après vente**
- (GB) Instructions for Assembly / After-sales service**
- (D) Anleitung für Montage und Kundendienst**
- (I) Istruzioni per Montaggio / Servizio Assistenza**
- (NL) Handleiding Montage / Servicedienst**
- (E) Instrucciones de Montaje / Servicio postventa**



Gamme - Range

MX 1L / SXP 1Lc

TS7

FRIGINOX LE FROID PROFESSIONNEL 		Fiche de configuration cellules à chariots TS7			
Commande : PS n°		Client : Date :			
UMX 1 MX 1 MX 2 UMX 1SX MX 1SX MX 2SX USXP 1c SXP 1c SXP 2c		MX 1L MX 27 MX 29 - 2 MX 3 MX 4 MX 1LSX MX 27SX MX 29SX - 2 MX 3SX MX 4SX MX 6SX MX 29SX TWIN MX 4SX TWIN MX 6SX TWIN SXP 1Lc SXP 27 c SXP 29 c - 2 SXP 3c SXP 4c SXP 6c			
 		      Version TWIN  Tableau de commande 			
Livraison monté démonté (suivant modèle)		Équipement frigorifique <table border="1"> <tr> <td> groupe frigorifique logé (suivant modèle) groupe livré assemblé (suivant modèle) groupe livré séparément </td> <td> équipé sans groupe (fluide R452A) Autre fluide </td> </tr> </table>		groupe frigorifique logé (suivant modèle) groupe livré assemblé (suivant modèle) groupe livré séparément	équipé sans groupe (fluide R452A) Autre fluide
groupe frigorifique logé (suivant modèle) groupe livré assemblé (suivant modèle) groupe livré séparément	équipé sans groupe (fluide R452A) Autre fluide				
Enregistreur USB oui non		Fonctionnement <table border="1"> <tr> <td> Double accès uniquement Tableau de commande STOP oui non </td> <td> refroidissement uniquement mixte refroidissement et surgélation </td> </tr> </table>		Double accès uniquement Tableau de commande STOP oui non	refroidissement uniquement mixte refroidissement et surgélation
Double accès uniquement Tableau de commande STOP oui non	refroidissement uniquement mixte refroidissement et surgélation				

FCCC_TS7_FR_0421

- (F) Symboles utilisés dans la notice et instructions**
- (GB) Symbols used in the instructions and orders**
- (D) In der Anleitung und Empfehlungen verwendete Symbole**
- (I) Simboli usati nel manuale ed istruzioni**
- (NL) In de handleiding en instructies gebruikte symbolen**
- (E) Simbolos utilizados en el manual y instrucciones**

 Bien aligner les faces

 Se reporter page ...

 Visser sans serrer

 Serrage

 Attention

 Assurer l'étanchéité **(F)**

 Correctly align the faces

 Please refer to page ...

 To screw without tightening

 Tightening

 Warning

 To make watertightness **(GB)**

 Die Seiten gut zueinander ausrichten

 Siehe Seite ...

 Schrauben, nicht festziehen

 Anziehen

 Achtung

 Dicht machen **(D)**

 Allineare correttamente i lati

 Riportarsi a pagina ...

 Avvitare senza serrare

 Serraggio

 Attenzione

 Fare la tenuta **(I)**

 Beide zijden goed recht plaatsen

 Zie pagina ...

 Zonder vast te drukken schroeven

 Aandraaien

 Waarschuwing

 De dichting verzekeren **(NL)**

 Alinear bien las caras

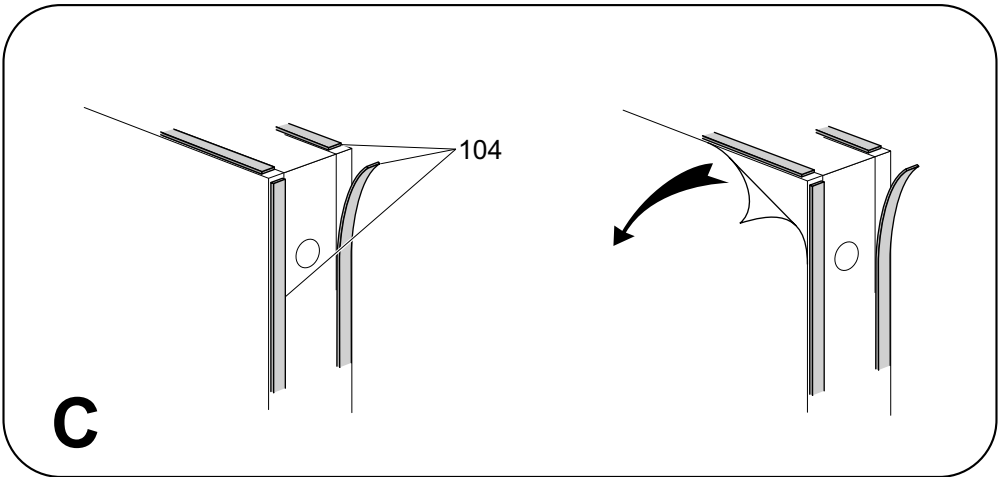
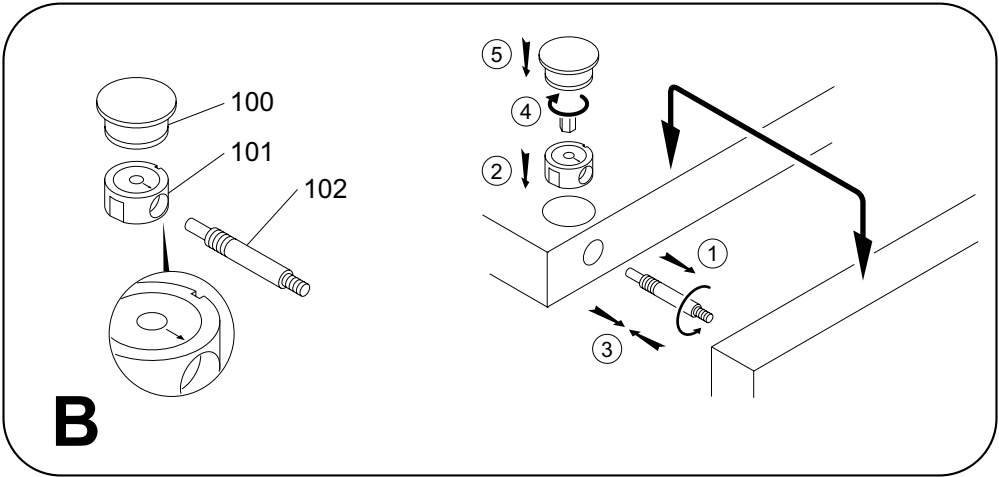
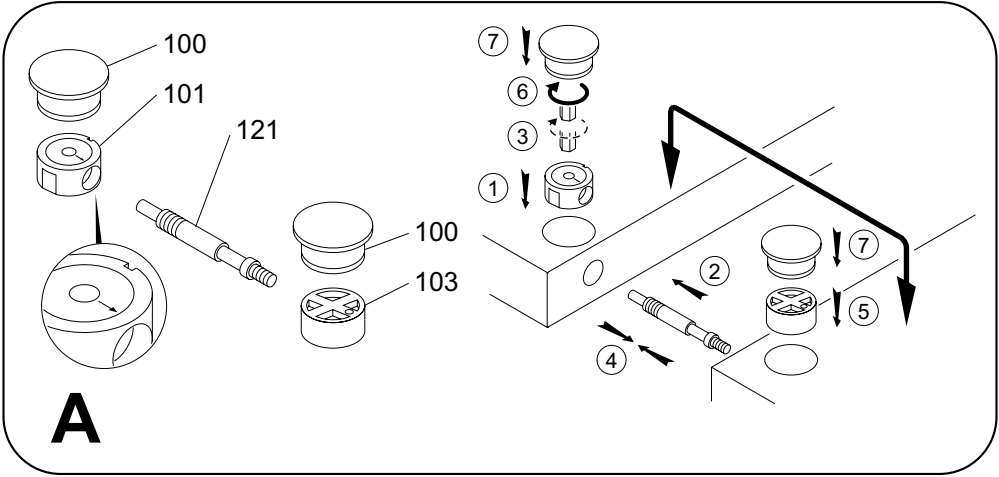
 Consultar página ...

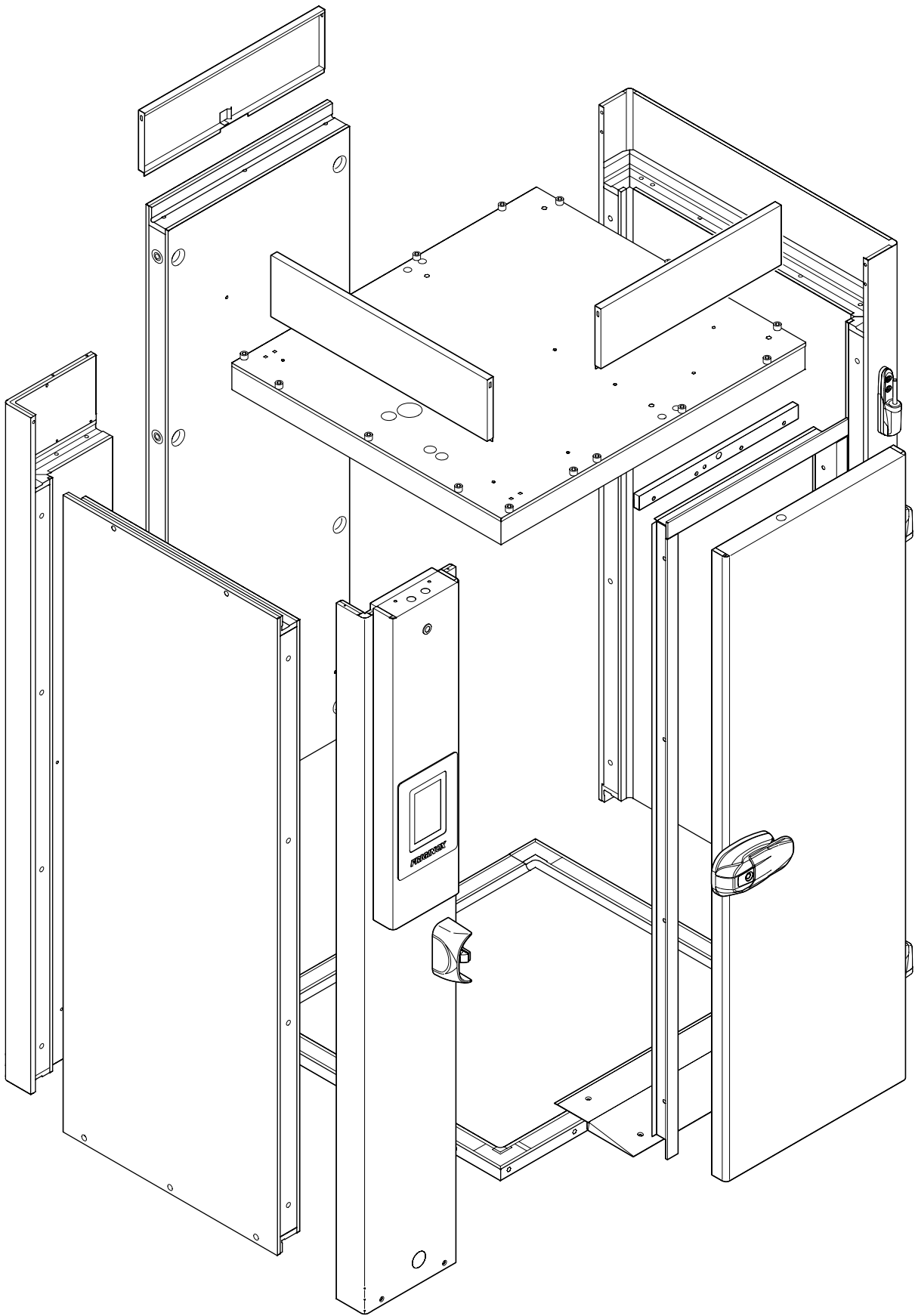
 Atornillar sin apretar

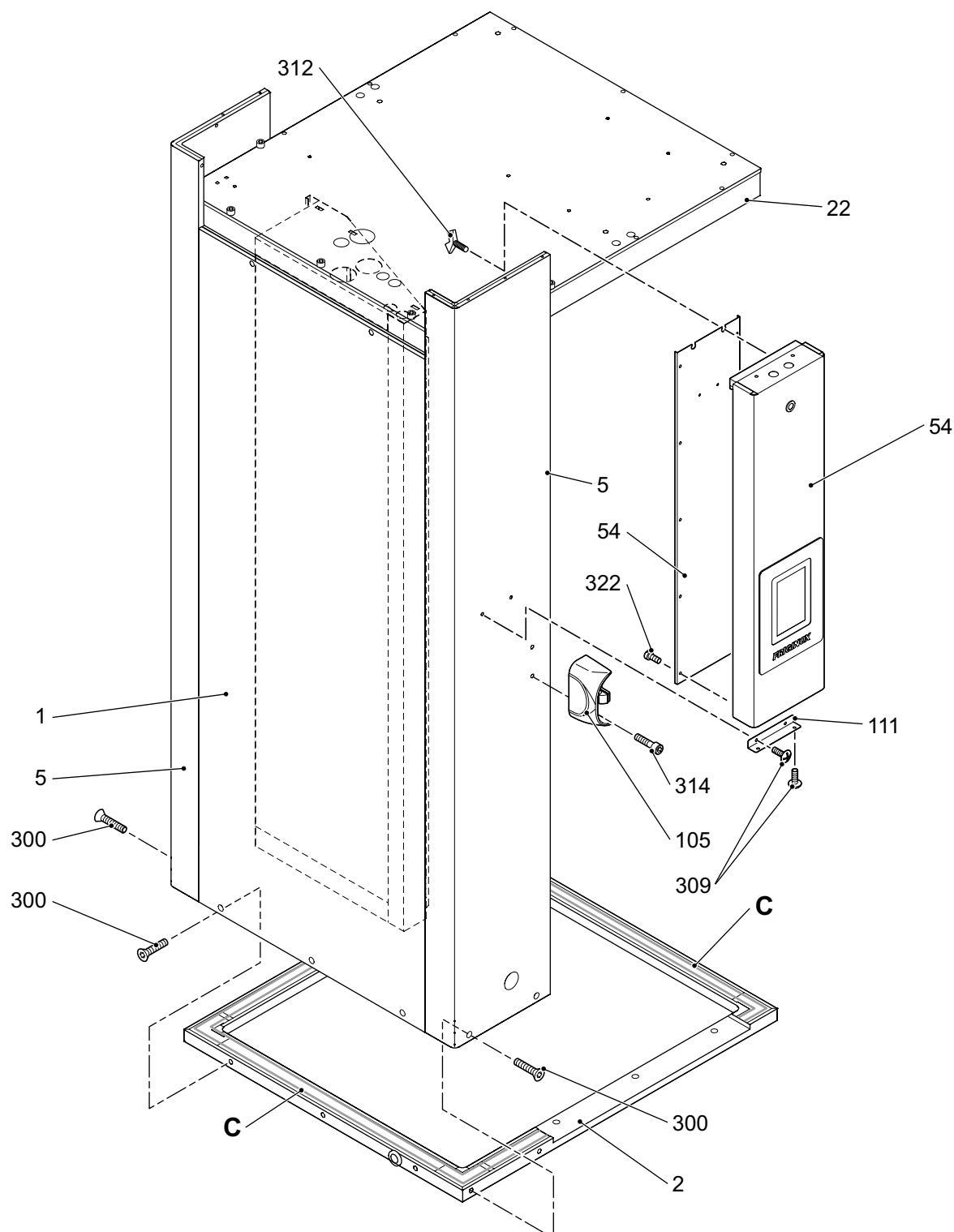
 Fijación

 Atención

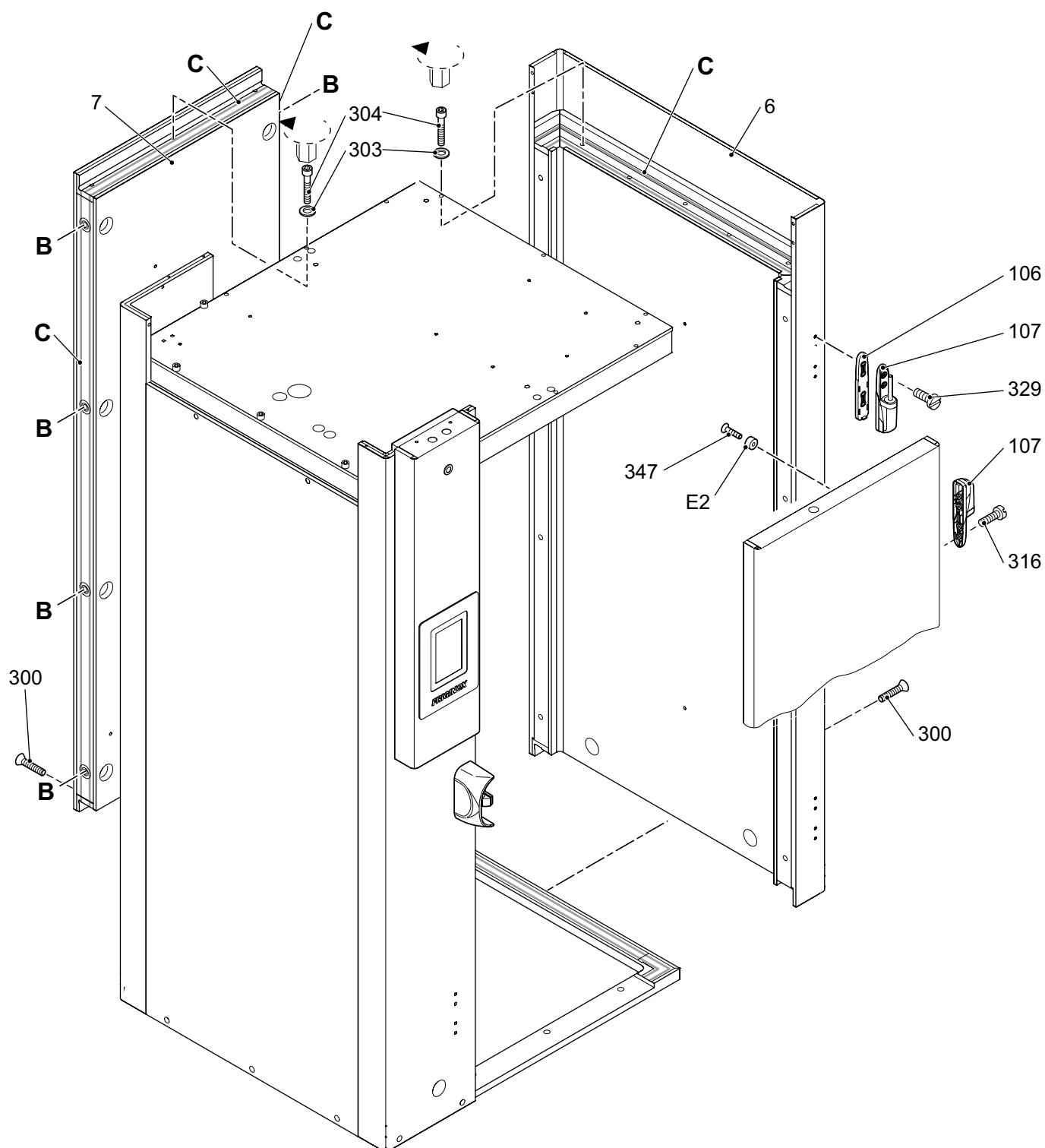
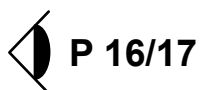
 Hacer la estanquidad **(E)**



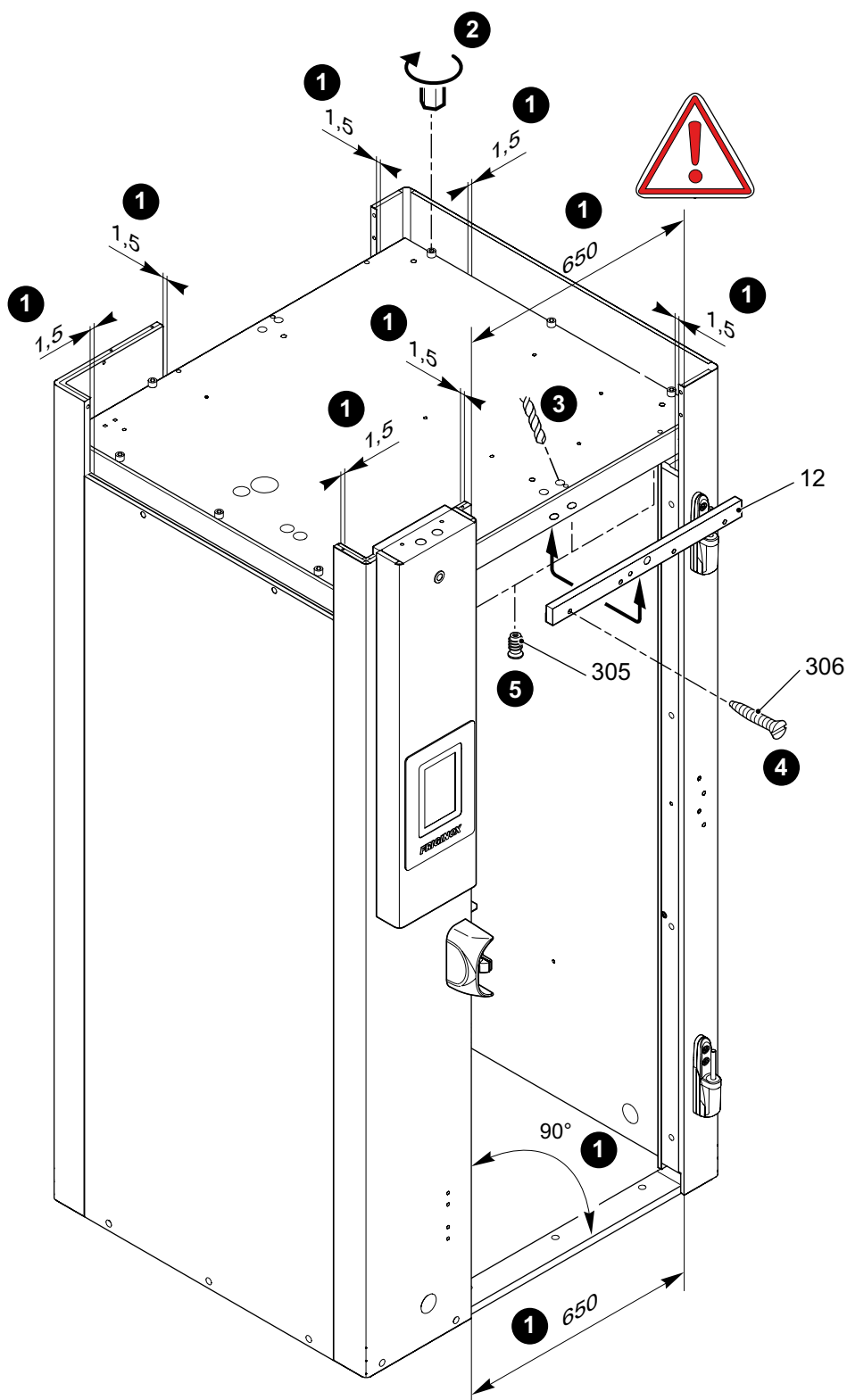




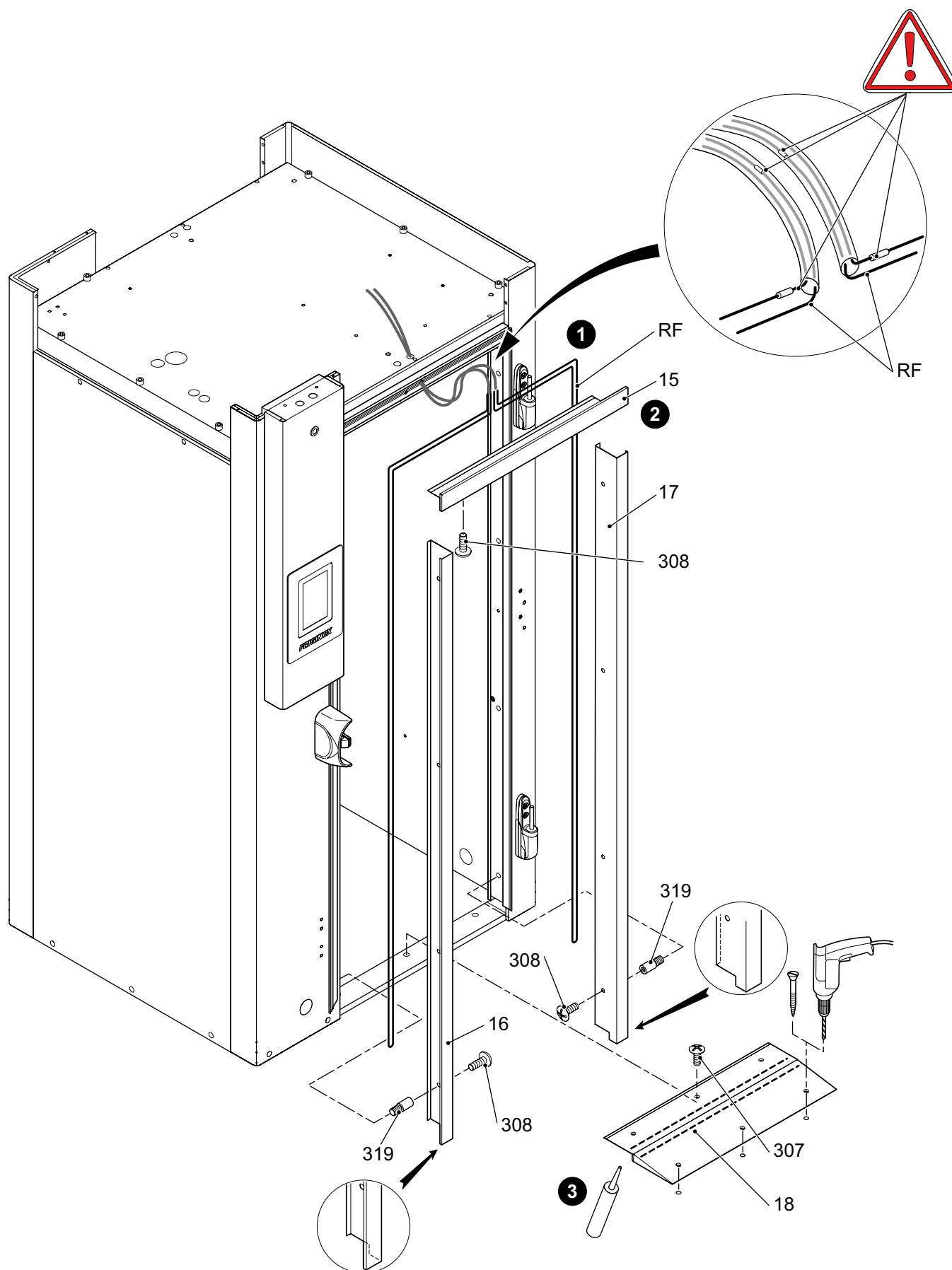
Opérations à réaliser à 4 personnes minimum
 Operations to be carried out by 4 persons minimum
 Arbeiten mindestens zu 4 ausführen
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 4 persone
 Handelingen uit te voeren door minimaal 4 personen
 Operaciones a realizar por 4 personas como mínimo



Opérations à réaliser à 2 personnes minimum
 Operations to be carried out by 2 persons minimum
 Arbeiten mindestens zu 2 ausführen
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone
 Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen
 Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo

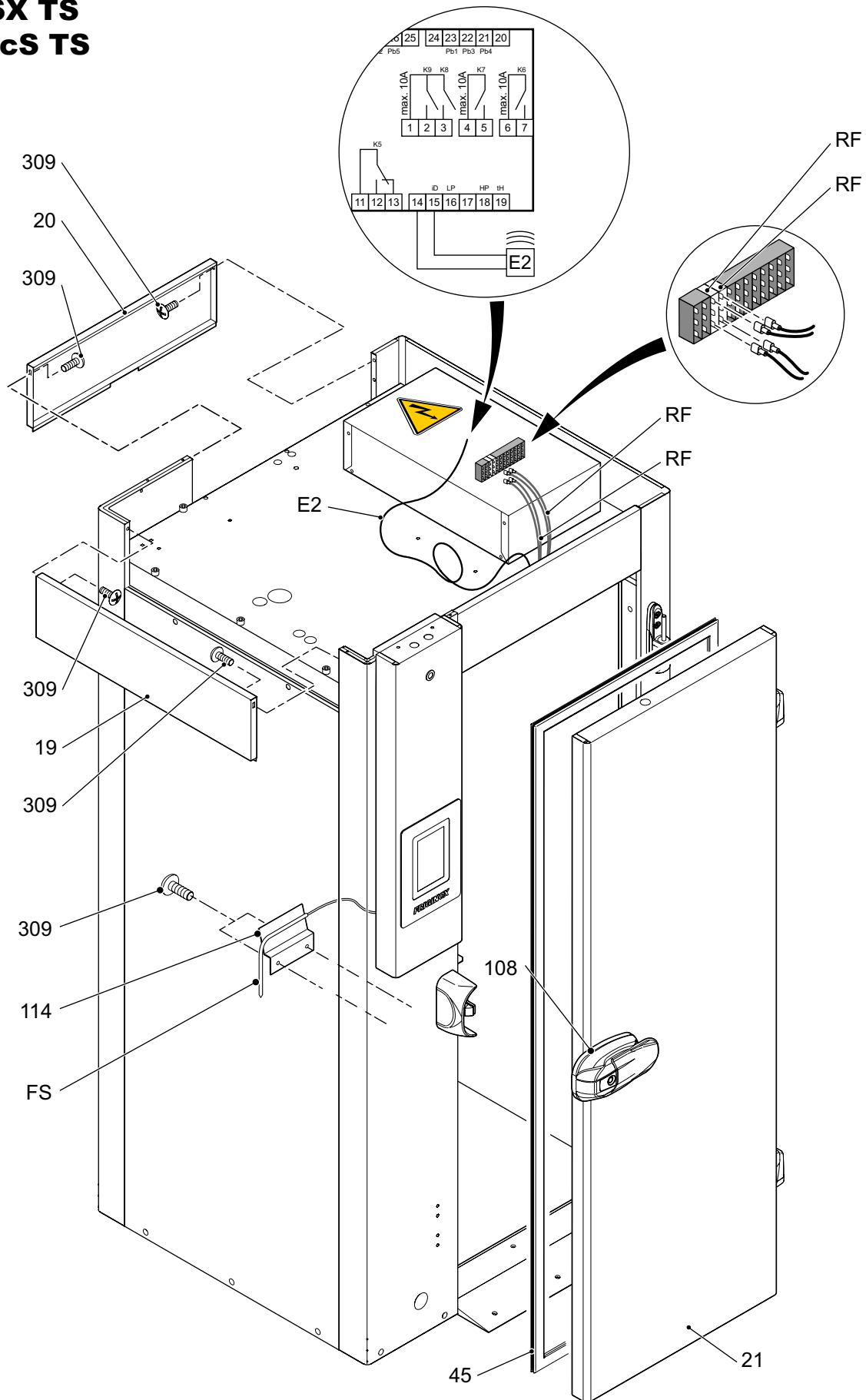


Opérations à réaliser à 2 personnes minimum
 Operations to be carried out by 2 persons minimum
 Arbeiten mindestens zu 2 ausführen
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone
 Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen
 Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo



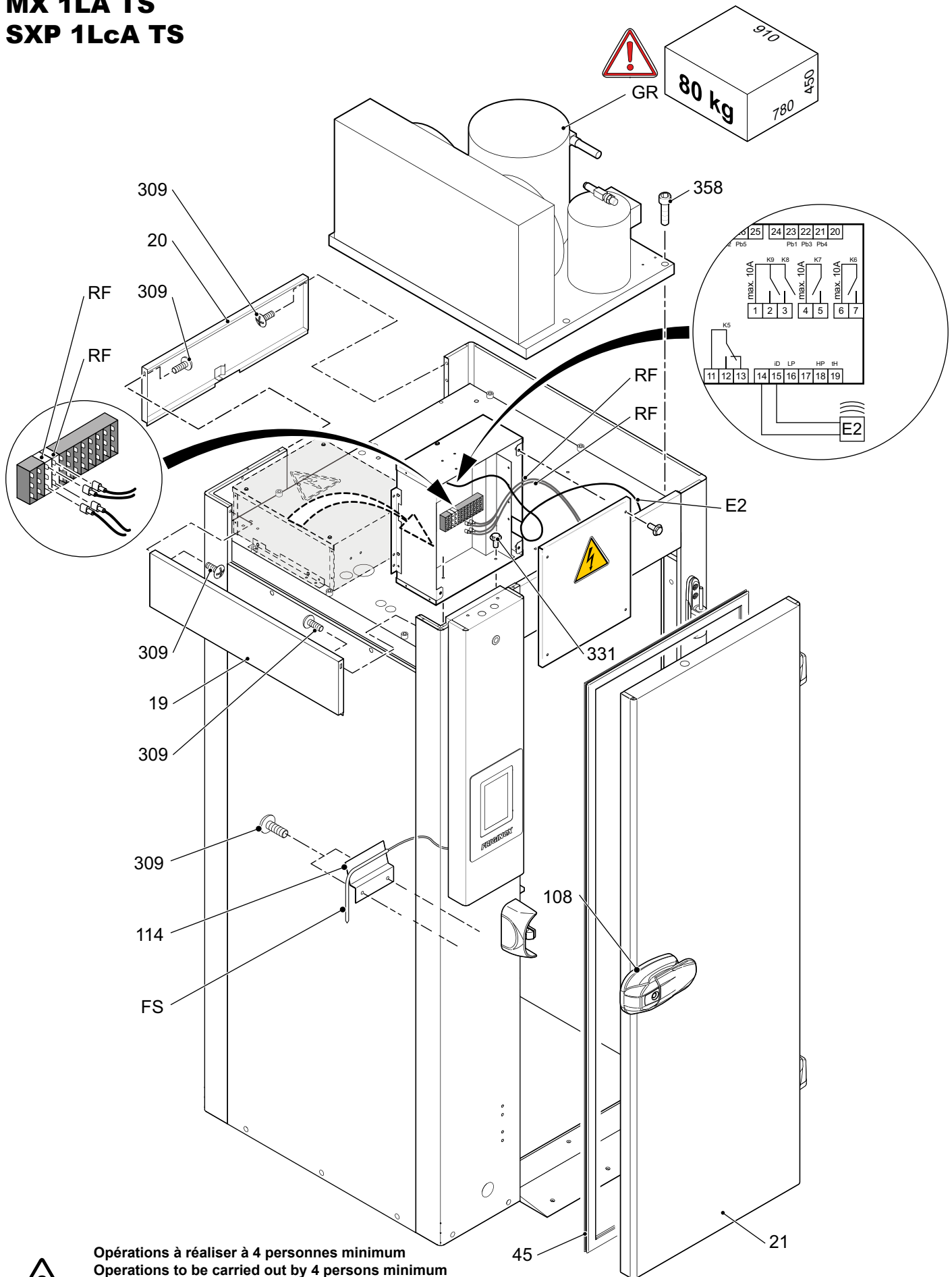
Opérations à réaliser à 2 personnes minimum
 Operations to be carried out by 2 persons minimum
 Arbeiten mindestens zu 2 ausführen
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone
 Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen
 Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo

MX 1LSX TS SXP 1LcS TS

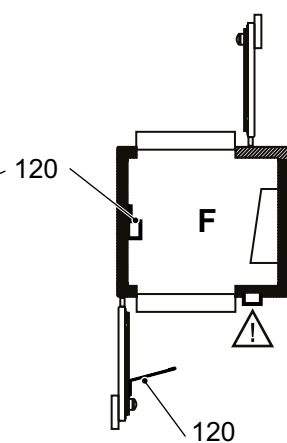
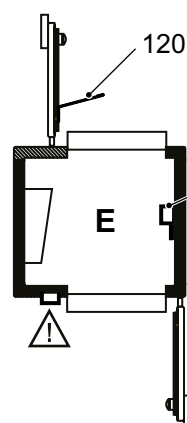
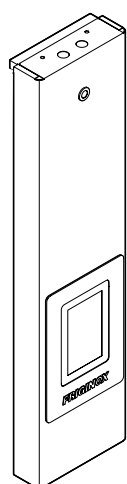
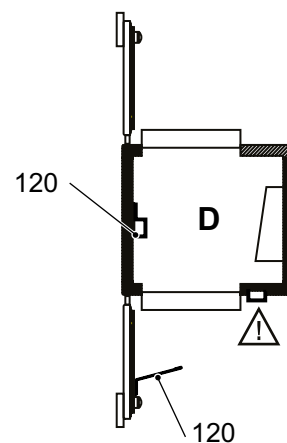
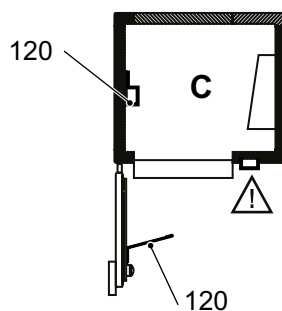
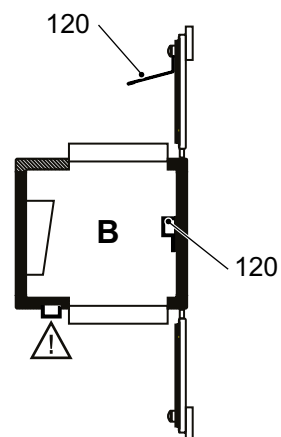
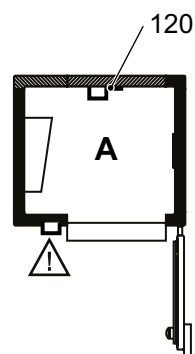
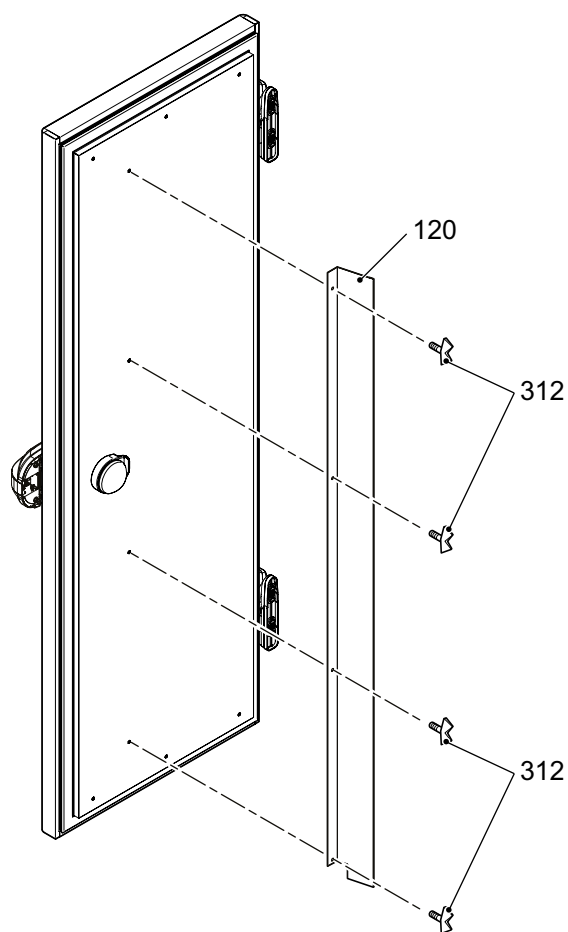


Opérations à réaliser à 2 personnes minimum
 Operations to be carried out by 2 persons minimum
 Arbeiten mindestens zu 2 ausführen
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone
 Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen
 Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo

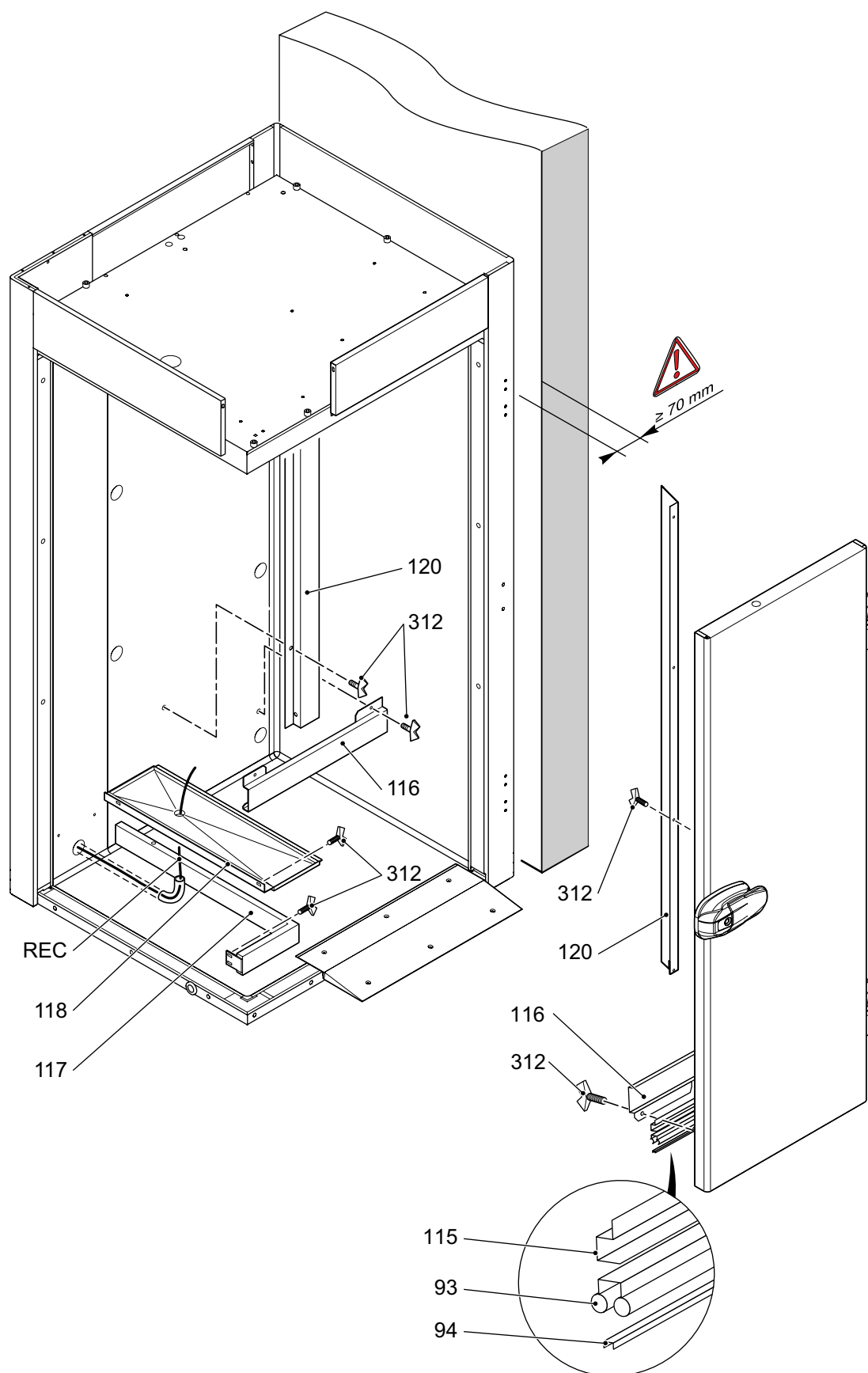
MX 1LA TS SXP 1LcA TS



Opérations à réaliser à 4 personnes minimum
Operations to be carried out by 4 persons minimum
Arbeiten mindestens zu 4 ausführen
Le operazioni devono essere realizzate da minimo 4 persone
Handelingen uit te voeren door minimaal 4 personen
Operaciones a realizar por 4 personas como mínimo

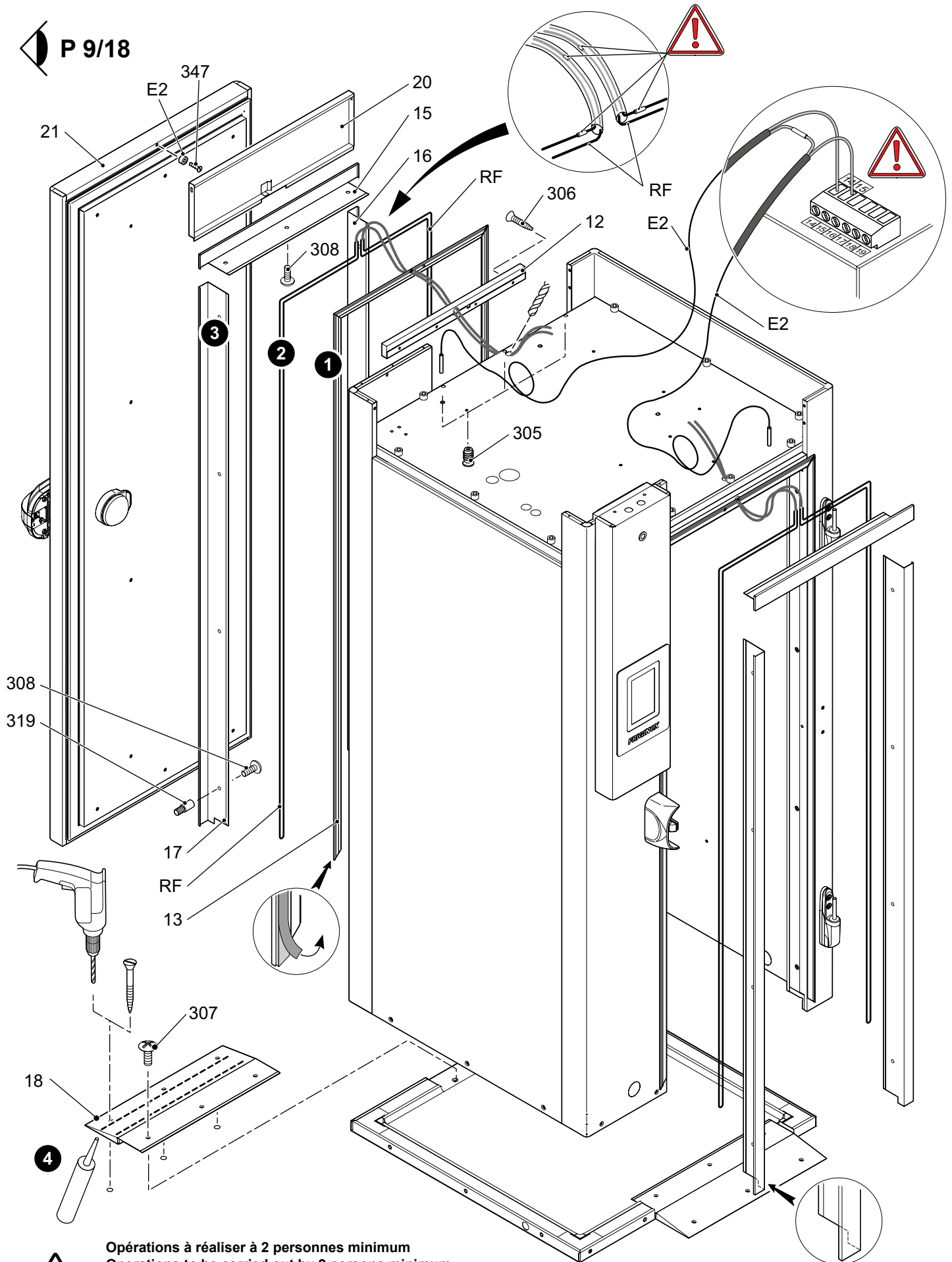


Opérations à réaliser à 2 personnes minimum
 Operations to be carried out by 2 persons minimum
 Arbeiten mindestens zu 2 ausführen
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone
 Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen
 Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo

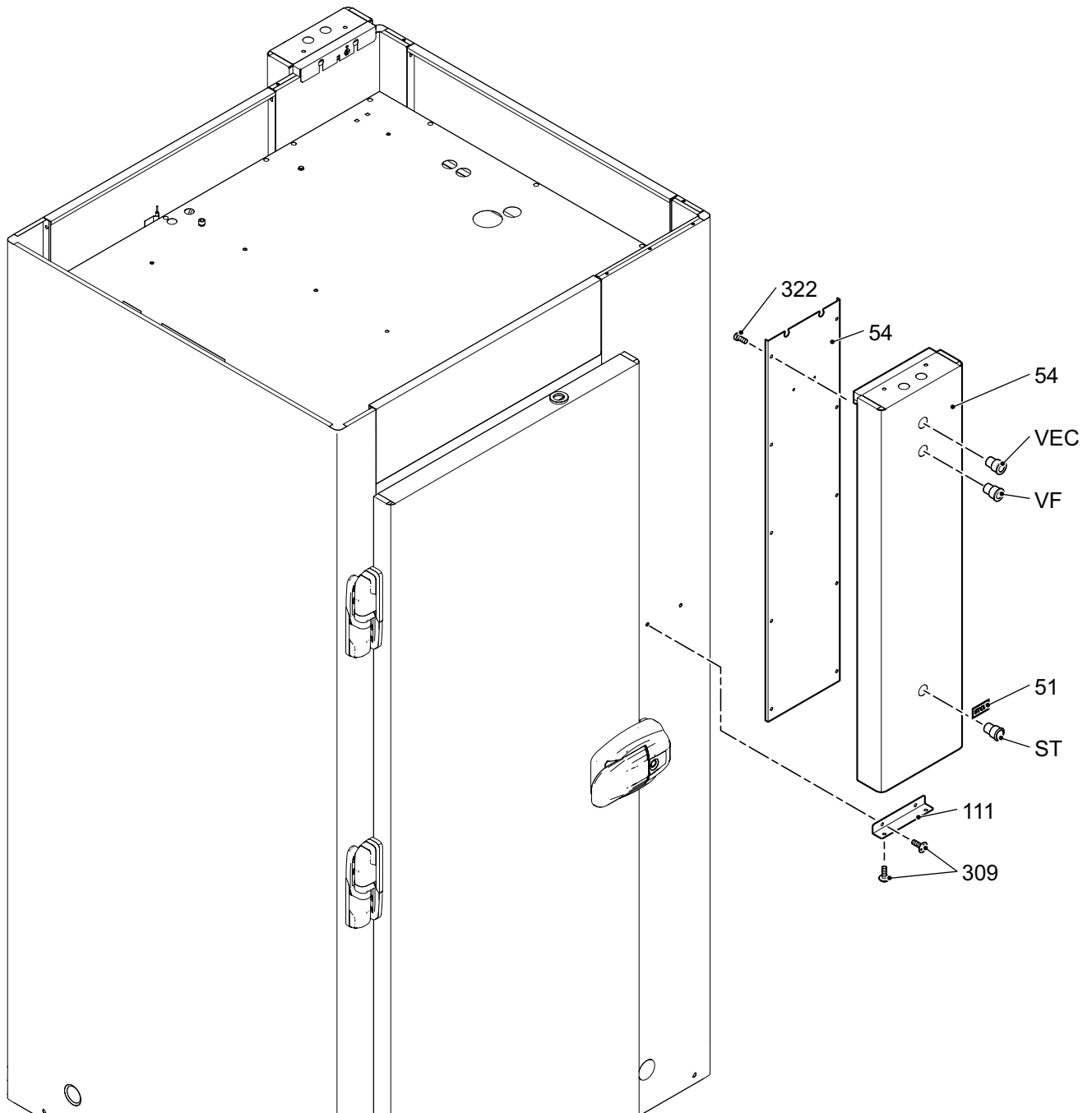


Opérations à réaliser à 2 personnes minimum
 Operations to be carried out by 2 persons minimum
 Arbeiten mindestens zu 2 ausführen
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone
 Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen
 Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo

P 9/18



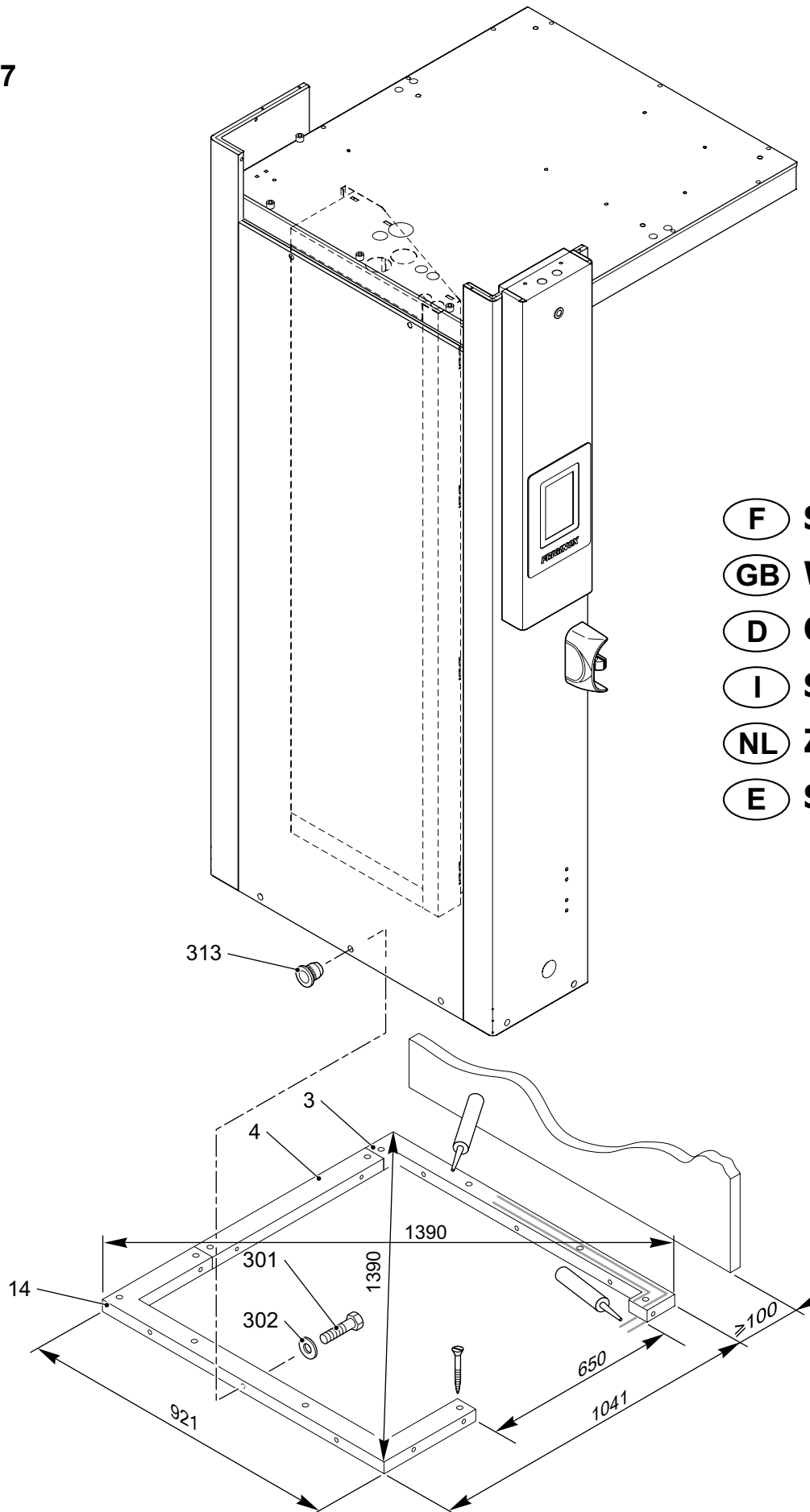
Opérations à réaliser à 2 personnes minimum
Operations to be carried out by 2 persons minimum
Arbeiten mindestens zu 2 ausführen
Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone
Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen
Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo



- (F) DOUBLE ACCÈS - COMMANDE STOP AUXILIAIRE**
- (GB) DOUBLE ACCESS - AUXILIARY STOP CONTROL**
- (D) DOPPELTER ZUGANG - HILFSSTEUERUNG STOP**
- (I) DOPPIO ACCESSO - COMANDO STOP AUSILIARIO**
- (NL) DUBBELE TOEGANG - EXTRA STOP BEDIENINGSKNOP**
- (E) DOBLE ACCESO - CONTROL DE PARO AUXILIAR**



Opérations à réaliser à 2 personnes minimum
 Operations to be carried out by 2 persons minimum
 Arbeiten mindestens zu 2 ausführen
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone
 Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen
 Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo

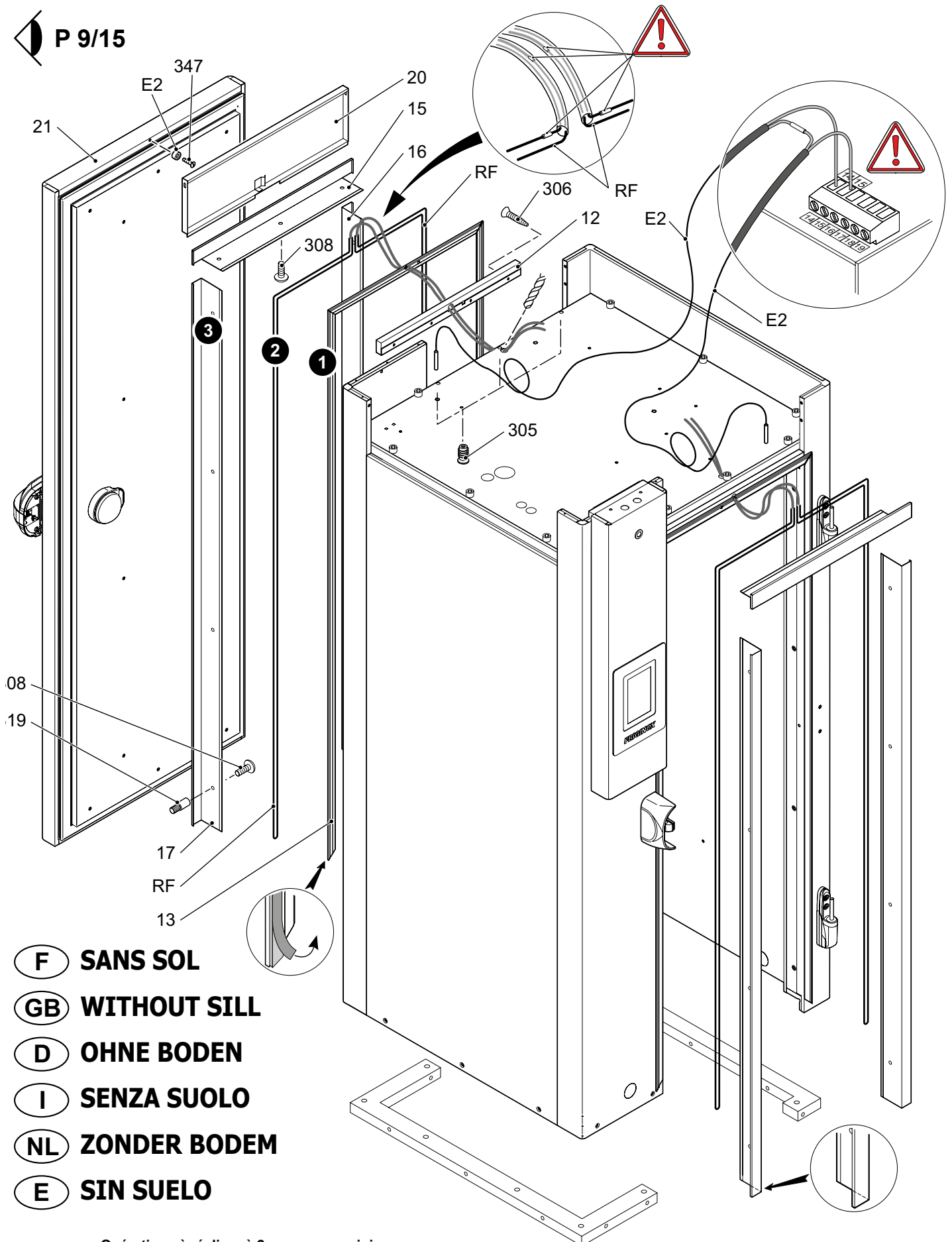


- (F) SANS SOL
- (GB) WITHOUT SILL
- (D) OHNE BODEN
- (I) SENZA SUOLO
- (NL) ZONDER BODEM
- (E) SIN SUELO



Opérations à réaliser à 4 personnes minimum
 Operations to be carried out by 4 persons minimum
 Arbeiten mindestens zu 4 ausführen
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 4 persone
 Handelingen uit te voeren door minimaal 4 personen
 Operaciones a realizar por 4 personas como mínimo

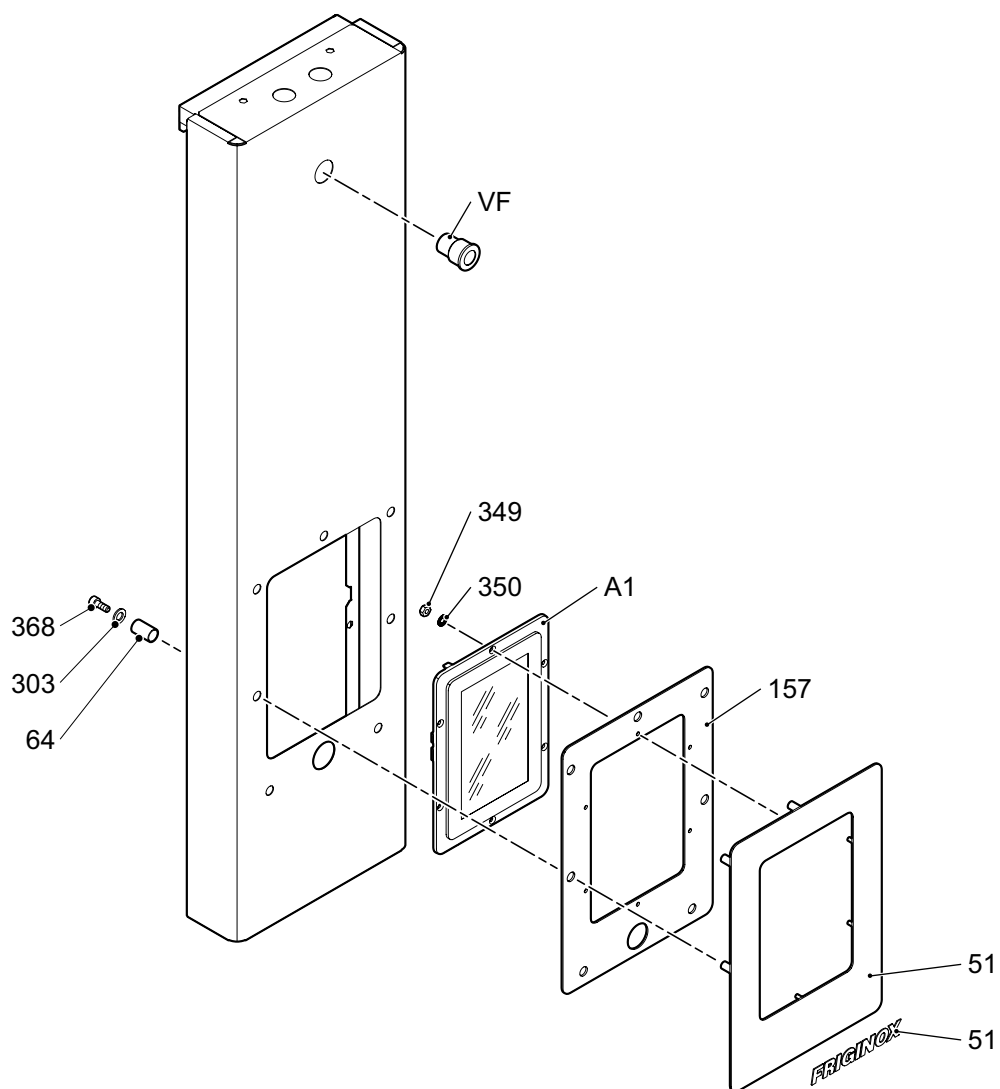
P 9/15



- (F) SANS SOL**
- (GB) WITHOUT SILL**
- (D) OHNE BODEN**
- (I) SENZA SUOLO**
- (NL) ZONDER BODEM**
- (E) SIN SUELO**

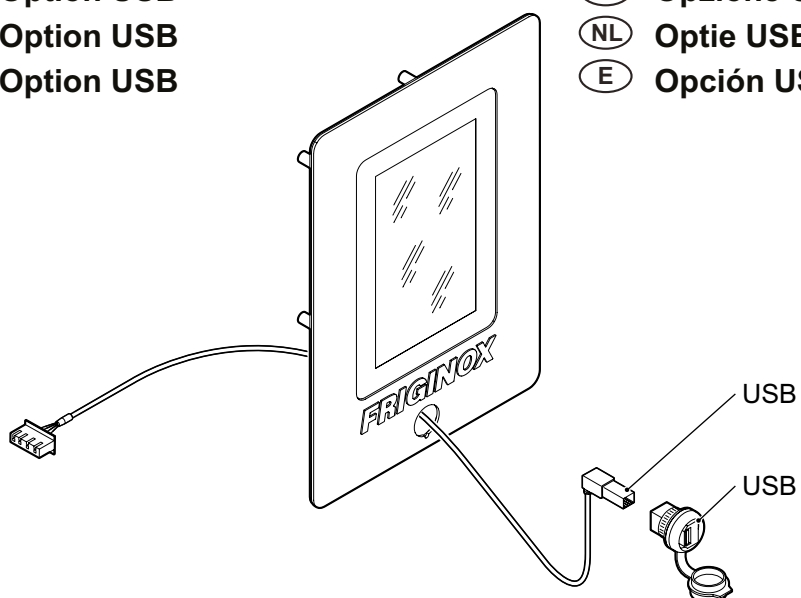


Opérations à réaliser à 2 personnes minimum
 Operations to be carried out by 2 persons minimum
 Arbeiten mindestens zu 2 ausführen
 Le operazioni devono essere realizzate da minimo 2 persone
 Handelingen uit te voeren door minimaal 2 personen
 Operaciones a realizar por 2 personas como mínimo



(F) Option USB
 (GB) Option USB
 (D) Option USB

(I) Opzione USB
 (NL) Optie USB
 (E) Opción USB



VISSERIE / FASTENINGS

REP / ITEM	DÉSIGNATION	DESCRIPTION	CODE
300	VIS FHC M8X35 INOX	RECESSED HD SCREW 8X35, STAINLESS STEEL	FX95022133
301	VIS HM 6X80 INOX	HM SCREW 6X80, STAINLESS STEEL	FX95029492
302	RONDELLES M6 INOX	WASHER DIA 6	FX95003810
303	RONDELLES M8 ZN	WASHER DIA 8	FX95003885
304	VIS CHC 8X100 ZN	SOCKET HD SCREW 8X100	FX95023800
305	ÉCROU A VIS 12X14 6/10 NOIR	NUT (TO SCREW)	FX95004297
306	VIS FZ. VBA 5X50 ZN	SCREW FZ-VBA 5X50, STAINLESS STEEL	FX95003018
307	VIS FBS M6X16 INOX	INSTRUMENT SCREW 6X16, STAINLESS STEEL	FX95004321
308	VIS POELIER M6X10 INOX	BALL SCREW, M6X10, STAINLESS STEEL	FX95003455
309	VIS POELIER 5X12 INOX	BALL SCREW 5X12, STAINLESS STEEL	FX95004651
312	VIS AILETTE 5X10 INOX GRIS	BUTTERFLY SCREW	FX95026936
313	ÉCROU A SERTIR M6	NUT (TO CRIMP)	FX95004214
314	VIS CHC 6X60 ZN	SOCKET HD SCREW 6X60	FX95022901
316	VIS CS M5X16 INOX	SLOTTED CHEESE HD M5X16, STAINLESS STEEL	FX95003422
319	VIS ENTRETOISE M8 LG: 15	SCREW SPACER M8 LENGTH:15	FX95050043
322	VIS CS M5X12 INOX	SLOTTED CHEESE HD M5X12, STAINLESS STEEL	FX95003414
329	VIS CS M5X25 INOX	SLOTTED CHEESE HD M5X25, STAINLESS STEEL	FX95022067
331	VIS M5X12 TENSILOCK 2N	TENSILOCK SCREW M5X12 2NPL	FX95025979
347	VIS FBS M5X20 INOX	INSTRUMENT SCREW M5X20, STAINLESS STEEL	FX95004131
349	ÉCROU M4 INOX	NUT M4, STAINLESS STEEL	FX95003850
350	RONDELLE DEC M4 INOX	WASHER DEC M4, STAINLESS STEEL	FX95003836
358	VIS CHC 8X30 ZN	HEX. SOCKET HD SCREW CHP M8X30	FX95003216
368	VIS CHC 6X16 ZN	HEX. SOCKET HD SCREW CHP M6X16	FX95004313

F**SERVICE APRÈS VENTE**

- Toujours préciser les informations situées sur la plaque signalétique
 - Modèle
 - N° de série
 - Date
 - Les options de l'appareil

GB**AFTER-SALES SERVICE**

- Always quote the indications marked on the identification plate
 - Model
 - Serial N°
 - Date
 - Options for the appliance

D**KUNDENDIENST**

- Stets die Informationen auf dem Typenschild angeben
 - Modell
 - Seriennummer
 - Datum
 - Optionen des Geräts

I**SERVIZIO ASSISTENZA**

- Fornire sempre le informazioni riportate sulla targhetta informativa
 - Modello
 - N° di serie
 - Data
 - Le opzioni dell'apparecchio

NL**SERVICEDIENST**

- Vermeld altijd de gegevens van de naamplaat
 - Model
 - Serienummer
 - Datum
 - Alle opties van het apparaat

E**SERVICIO POSTVENTA**

- Precisar siempre las informaciones de la placa de características
 - Modelo
 - N° de serie
 - Fecha
 - Las opciones del aparato